

(¹)

(N° 92.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1906-1907.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1907.

(Voir les n°s 4, 165, 184 et 218, session de 1906-1907, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1907 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de quinze millions neuf cent seize mille quatre cent cinquante-sept francs.

fr. 15,916,457 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de deux millions cent mille francs fr. 2,100,000 »

Soit ensemble à la somme de dix-huit millions seize mille quatre cent cinquante-sept francs.

fr. 18,016,457 »

conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 1^{er} août 1907.

Le Président de la Chambre des Représentants,

Les Secrétaires,

H. CARTON DE WIART,
A. BORBOUX.

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1907 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van vijftien miljoen negen honderd zestien duizend vier honderd zeven en vijftig frank.

fr. 15,916,457 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van twee miljoen honderd duizend frank. . . . 2,100,000 »

Te zamen, op de som van achttien miljoen zestien duizend vier honderd zeven en vijftig frank . fr. 18,016,457 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 1^u Augustus 1907.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

De Secretarissen,

F. SCHOLLAERT.

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1907.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	Première section. — Dépenses ordinaires.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	Traitement du Ministre	21,000 »	554,325 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administra- tion centrale.	442,825 »	
3	Honoraires et frais de déplacements des avocats du Département . .	26,500 »	
4	Frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale	24,000 »	
5	Matériel. — Bibliothèque	40,000 »	
	CHAPITRE II.		
	ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.		
	<i>Affaires générales.</i>		
6	Études de projets, levés de plans, adjudications ; impressions et reproductions des plans. Achats et réparations de matériel. Four- nitures diverses : instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées. — Congrès de navigation.	50,000 »	
	<i>Routes et bâtiments civils.</i>		
7	Routes : entretien, amélioration, redressement, plantations. — Parcs publics, squares et voies cyclables : établissement et entretien. — Frais d'expertise. — Subsidés	7,000,000 »	
8	Plantations nouvelles ; frais d'expertise.	85,000 »	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1907.**

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
Eerste sectie. — Gewone uitgaven.			
EERSTE HOOFDSTUK.			
MIDDENBESTUUR.			
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 »	554,325 »
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het middenbestuur verzonden.	442,825 »	
3	Honoraria en verplaatsingskosten der advocaten van het Departement.	26,500 »	
4	Reis- en verblijfskosten der ambtenaren, beambten en bedienden van het Middenbestuur	24,000 »	
5	Materieel. — Bibliotheek	40,000 »	
HOOFDSTUK II.			
BESTUUR DER BRUGGEN EN WEGEN IN DE PROVINCIEËN.			
Algemeene zaken.			
6	Voorbereiding van ontwerpen; kosten van opmaken van plans; aanbestedingen; drukwerken en nateekening van plans. Aankoop en herstelling van materieel. Allerhande leveringen: instrumenten, clichés, papier, boeken, kaarten, enz. — Kosten van zending in den vreemde voor studiën betreffende de diensten van het Bestuur der Bruggen en Wegen. — Scheepvaartcongressen	50,000 »	
Wegen en burgerlijke gebouwen.			
7	Wegen: onderhoud, verbetering, rechtmaking, beplantingen. Openbare parken, squares en banen voor wielrijders: legging en onderhoud. Kosten van schatting. Toelagen.	7,000,000	
8	Nieuwe beplantingswerken; kosten van schatting	85,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
9	Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'Etat : entretien et réparations ; achat d'objets mobiliers ; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. Acquisition d'immeubles. Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. Loyers (y compris celui de la maison occupée à Bruxelles par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail). Impositions. Divers (<i>Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire</i>)	1,250,000 »	
10	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : études de projets, levés de plans, adjudications, impressions ; chauffage et éclairage. Achats et réparations de meubles. Fournitures de bureau et divers : matériel, instruments, livres, etc. . .	90,000 »	
	<i>Travaux hydrauliques.</i>		
11	Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration	2,500,000 »	15,292,282 »
12	Bacs et passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation.	52,000 »	
13	Ports, côtes, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration. Boisement des dunes domaniales. Travaux intéressant l'hygiène ; subsides	900,000 »	
	<i>Personnel des ponts et chaussées et des bâtiments civils.</i>		
14	Ingénieurs et conducteurs des ponts et chaussées ; ingénieurs et conducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacements. — Inspection en province des services d'exécution : frais de déplacements des fonctionnaires chargés de l'inspection générale. — Jurys d'examens : frais divers.	1,468,000 »	
15	Personnel de bureau, surveillants, éclusiers, pontiers, sergents d'eau, gardes-canal, irrigateurs et autres agents subalternes des ponts et chaussées : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examens	1,644,600 »	
16	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examens. — Gardiens de monuments : frais d'habillement	238,682 »	
	<i>Annales des Travaux publics.</i>		
17	Publication du recueil. Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers	14,000 »	
	CHAPITRE III.		
	TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.		
18	Traitements d'attente des agents en disponibilité	30,000 »	
19	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif</i>).	8,350 »	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
9	Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten toebehoorende aan den Staat: onderhoud en herstelling: aankoop van meubelen; gewone en buitengewone werken van verbetering, van vergrooting, van herstelling, enz. Aankoop van onroerende goederen. Openbare feesten en plechtigheden: werken en leveringen. Verwarming, verlichting, reiniging, waterdienst, enz., der lokalen gebruikt voor de buitendiensten van Bruggen en Wegen. — Huurgelden (inbegrepen dat van het huis te Brussel betrokken door de Voorzienigheids- en Hulpkas ten voordeele der slachtoffers van arbeidsongevallen). Belastingen. Allerhande (<i>Inbegrepen eene som van 200,000 frank als tijdelijke last.</i>)	1,250,000 »	
10	Bijzondere dienst der burgerlijke gebouwen van de hoofdstad en de omliggende gemeenten: voorbereiding van ontwerpen, opmaking van plans, aanbestedingen, drukwerken; verwarming en verlichting. Aankoop en herstelling van meubels. Kantoorbehoefte en andere: materieel, instrumenten, boeken, enz.	90,000 »	
	<i>Waterwerken.</i>		
11	Vaarten, rivieren, polders, besproeiingen in de Kempen, beplantingen en telegraaflijnen: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie.	2,500,000 »	15,292,282
12	Overzetbooten en veren en aanhoorigheden: onderhoud, verbetering, instelling, exploitatie	52,000 »	
13	Haven, kusten, vuurtorens, bakens: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie. Bebossching der domeinduinen. Werken betreffende den gezondheidstoestand; toelagen	900,000 »	
	<i>Personeel van bruggen en wegen en van burgerlijke gebouwen.</i>		
14	Ingenieurs en conducteurs van bruggen en wegen; adjunct ingenieurs en conducteurs: jaarwedden, kantoorkosten en kosten van verplaatsing. — Toezicht in provincie der uitvoeringsdiensten: kosten van verplaatsing van de ambtenaren belast met het algemeen toezicht. — Examenjurys: allerhande uitgaven.	1,468,000 »	
15	Bureelpersoneel, toezichters, sasseniers, brugwachters, waterserjanten, vaartwachters, besproeiers en andere ondergeschikte agenten der bruggen en wegen: jaarwedden, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten van vergelijkende en andere examens.	1,644,600 »	
16	Bouwmeesters en andere ambtenaars en agenten van den bijzonderen dienst der burgerlijke gebouwen der hoofdstad en der omliggende gemeenten: jaarwedden, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten van vergelijkende en andere examens. — Wachters van monumenten: kleedingskosten	238,682 »	
	<i>Annalen der Openbare Werken.</i>		
17	Uitgave van het tijdschrift. Schrijversloon, bureelkosten, materieel, clichés, allerhande kosten	14,000 »	
	HOOFDSTUK III.		
	JAARWEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID. — PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — ONVOORZIENE UITGAVEN.		
18	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	30,000 »	
19	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen (<i>Onbepaald krediet</i>)	8,350 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
20	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et d'employés décédés qui se trouvent dans une position malheureuse. — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents.	29,500 »	69,850 »
21	Dépenses imprévues non libellées au Budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 20	2,000 »	
	TOTAL. . . fr.		15,916,457 »
	Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
	CHAPITRE IV.		
	SERVICES DIVERS.		
	<i>Administration centrale.</i>		
22	Achat de mobilier, de livres, etc.; dépenses diverses d'installation .	75,000 »	
	<i>Administration des Ponts et Chaussées.</i>		
23	Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation . . .	50,000 »	
24	Ancien château des Comtes de Flandre, à Gand. Restauration . . .	65,000 »	
25	Agrandissement de l'Hôtel du Gouvernement provincial à Mons. . .	100,000 »	
26	Achèvement de l'Hôtel du Gouvernement provincial à Bruges . . .	300,000 »	
27	Reconstruction du bâtiment des bureaux du Gouvernement provincial du Brabant	300,000 »	
28	Dépôt des archives de l'État, à Anvers. Construction d'un bâtiment place Phoenix.	20,000 »	
29	Ruines de l'abbaye de Villers.	50,000 »	2,100,000 »
30	Agrandissement de l'Hôtel du Gouvernement provincial à Hasselt. Travaux de parachèvement.	100,000 »	
31	Escaut. Travaux d'entretien extraordinaire et d'amélioration . . .	175,000 »	
32	Sambre canalisée. — Amélioration : expropriations et travaux . .	250,000 »	
33	Meuse. Travaux d'entretien extraordinaire et d'amélioration. . . .	50,000 »	
34	Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables. Construction, reconstruction et amélioration	65,000 »	
35	Ports et côtes. Travaux d'entretien extraordinaire et d'amélioration. Subsidés	500,000 »	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. . fr.		18,016,457 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
20	Te verleenen hulp, bij gemis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis aan familiën van overleden ambtenaren en bedienden die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Jaarlijksche renten en pensioenen verleend krachtens rechterlijke beslissingen aan gewezen agenten of aan weduwen en weezen van gewezen agenten.	29,500 »	69,850 »
21	Onvoorzien uitgaven welke in de Begrooting niet zijn opgegeven. — Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 20 vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben	2,000 »	
	TOTAAL.		15,916,457 »
	Tweede sectie. — Uitzonderlijke uitgaven.		
	HOOFDSTUK IV.		
	VERSCHEIDENE DIENSTEN.		
	<i>Middenbestuur.</i>		
22	Aankoop van mobiliair, boeken, enz.; verschillende kosten voor instelling.	75,000 »	
	<i>Bestuur van Bruggen en Wegen.</i>		
23	Justitie-Paleis van Gent. Geschiktmaking en verandering . . .	50,000 »	
24	Oud kasteel der Graven van Vlaanderen te Gent. Herstelling. . .	65,000 »	
25	Vergrooiting van het hotel van het provinciaal Bestuur, te Bergen.	100,000 »	
26	Voltooing van het hotel van het provinciaal Bestuur, te Brugge. .	300,000 »	
27	Heroprichting van het gebouw der bureelen van het provinciaal bestuur van Brabant.	300,000 »	
28	Bewaarkamer der Staatsarchieven te Antwerpen. Oprichten van een gebouw Phoenixplaats	20,000 »	2,400,000 »
29	Puinen der abdij van Villers	50,000 »	
30	Vergrooiting van het hotel van het provinciaal Bestuur te Hasselt. Voltooiingswerken	100,000 »	
31	Schelde. Buitengewone onderhouds- en verbeteringswerken. . .	175,000 »	
32	Gekanaliseerde Samber. Verbetering: onteigeningen en werken. .	250,000 »	
33	Maas. Buitengewone onderhouds- en verbeteringswerken . . .	50,000 »	
34	Woonhuizen voor de agenten der waterwegen. Bouwing, herbouwing en verbetering van huizen	65,000 »	
35	Havens en kusten. Buitengewone onderhouds- en verbeteringswerken. Toelagen	500,000 »	
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN. . fr.		18,016,457 »